GARLYN

Мультикофеварка

L8ML



Наведите камеру телефона на QR-код и смотрите видеоинструкцию

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Поздравляем с покупкой новой капсульной мультикофеварки GARLYN L8 ML!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед установкой внимательно изучите данное руководство.
Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте **www.garlyn.ru.**
Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 4
- Устройство Прибора 8
- Панель управления 9

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ 10
- Подготовка прибора 11

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 12
- Начало работы 12
- Горячая вода 13
- Настройка объема кофе и горячей воды 13
- Рекомендуемые объем напитков и время приготовления 14
- Регулировка температуры кофе 16

ЧИСТКА И УХОД 18
- Хранение и транспортировка 18

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 20

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN 22

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 23
КОМПЛЕКТАЦИЯ 25
УТИЛИЗАЦИЯ 26

Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- Используйте только комплектные оригинальные аксессуары. В противном случае возможны травмы, поражение электротоком или возгорание.
- Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с напряжением адаптера прибора.
- По обязательному требованию электробезопасности подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление и рассчитан на потребляемую мощность прибора.
- Не протягивайте кабель электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- Устройство всегда должно находиться на ровной чистой сухой поверхности, в хорошо вентилируемом месте, вдали от источников тепла и влаги. Для снижения риска поражения электрическим током не допускайте попадания влаги на вилку питания.
- Регулярно проверяйте устройство и провод питания на наличие повреждений. При условии наличия повреждений на проводе питания или приборе, а также, если возникла какая-либо неисправ-

ность после падения устройства или его повреждения каким-либо иным способом – не используйте прибор.

- Не используйте прибор, если какие-либо его части повреждены. Некорректное использование может привести к травмам!
- Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.

ВНИМАНИЕ

- Будьте предельно аккуратны, перемещая прибор с горячим напитком.
- Прибор необходимо отключать от электросети в следующих случаях:
  - перед наполнением водой резервуара для воды;
  - перед отсоединением каких-либо частей прибора, а также перед их установкой;
  - перед чисткой или обслуживанием;
  - если прибор работает некорректно;
  - после использования прибора.
- Не погружайте устройство и провод питания в воду или другие жидкости – оно может быть повреждено в результате короткого замыкания. Пользуйтесь прибором исключительно сухими руками. В случае падения прибора в воду немедленно отключите подачу питания в электрическую розетку, затем выньте вилку провода питания прибора из розетки. Ни в коем случае не опускайте руки в воду – это может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не размещайте и не используйте устройство на мокрой или горячей поверхности.
- Не открывайте корпус прибора и не пытайтесь разбирать его – внутри нет обслуживаемых частей.
- Используйте прибор на высоте не более 2000 м.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

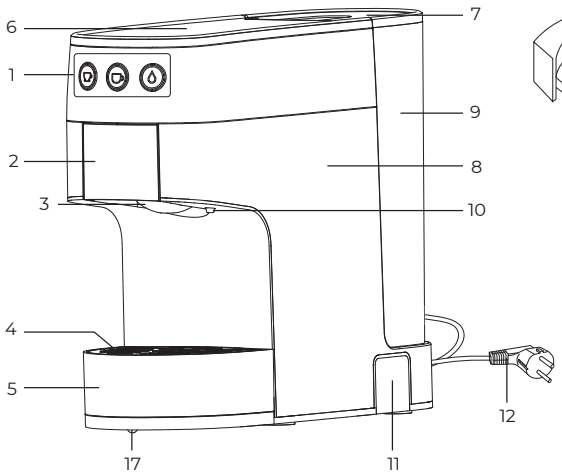
- Не прикасайтесь к горячей поверхности прибора во время его работы.

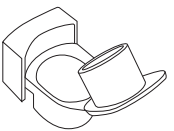
- Прибор нуждается в чистке после каждого использования.
- Дайте прибору остыть перед присоединением/отсоединением каких-либо частей и перед началом чистки.
- Слейте воду из резервуара для воды, если прибор не используется долгое время.
- Всегда используйте холодную воду для приготовления кофе. Теплая вода и иные жидкости в резервуаре могут повредить устройство.
- Не используйте прибор, если поддон для сбора капель установлен некорректно.
- Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.

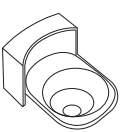


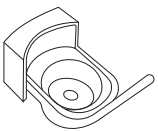
В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

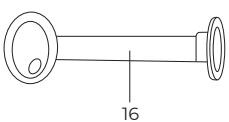
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА











1. Панель управления
2. Кофейный адаптер
3. Дозатор
4. Крышка поддона для сбора капель
5. Поддон для сбора капель
6. Крышка корпуса кофеварки
7. Крышка резервуара для воды
8. Корпус устройства
9. Резервуар для воды
10. Сопло выхода горячей воды
11. Разъем питания внешнего капучинатора*
12. Электрошнур
13. Адаптер для капсул Nespresso
14. Адаптер для капсул Dolce Gusto
15. Адаптер для молотого кофе
16. Мерная ложка
17. Нескользящие ножки

*Внешний капучинатор не входит в комплект, данный аксессуар можно приобрести на сайте garlyn.ru.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Малая чашка



Большая чашка



Горячая вода

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.

Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.

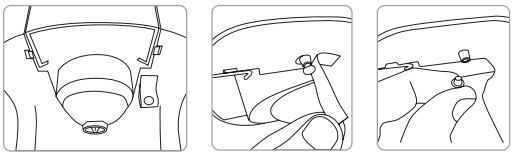
Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

Тщательно очистите прибор перед первым использованием (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

Установите кофеварку на плоской, твердой поверхности, устойчивой к брызгам, таким образом, чтобы по бокам оставалось свободное пространство не менее 20 см, а над прибором – не менее 30 см. При необходимости разместите прокладку под ножками устройства.

Не размещайте кофеварку под кухонными полками. Поднимающийся пар может повредить их поверхность.

Сопло выхода горячей воды закрыто клейкой лентой и силиконовой заглушкой. Перед началом работы снимите ленту и извлеките заглушку.



Будьте осторожны и не прикасайтесь к соплу выхода горячей воды во время работы прибора!

С целью стравливания избыточного давления кофеварка будет сливать излишки воды в поддон для сбора капель. Не забывайте удалять из поддона для капель накопившуюся воду (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

ПОДГОТОВКА ПРИБОРА

1. Откройте крышку резервуара для воды (рис. 1).
2. Выньте резервуар для воды из кофеварки (рис. 2).
3. Наполните резервуар водой. Используйте только фильтрованную воду. Никогда не наполняйте резервуар горячей водой, водопроводной водой или другой жидкостью.

Уровень воды в резервуаре не должен превышать максимальную отметку Max.

4. Поместите резервуар для воды обратно в кофеварку и закройте крышку (рис. 3).

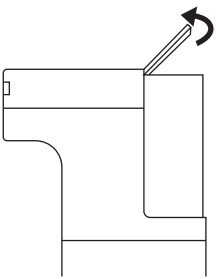


Рис. 1

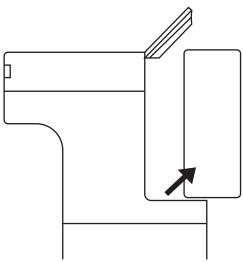


Рис. 2

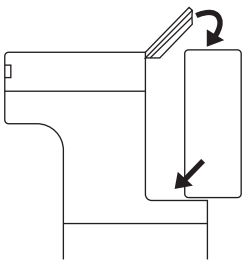


Рис. 3

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Наполните резервуар для воды, подключите кофеварку к источнику питания – белая подсветка мигнет на всех кнопках.
2. Нажмите на любую кнопку один раз, через 27-30 секунд на всех трех кнопках загорится белая подсветка – это означает, что прибор готов к работе.
3. Выберите подходящий адаптер (данные аксессуары входят в комплект поставки).

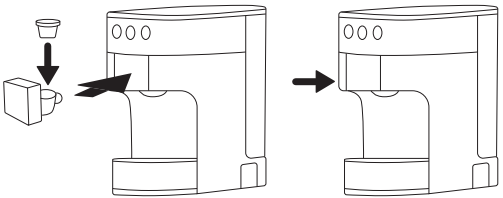
		
NES	DG	Молотый кофе

NES – подходит для капсул Nespresso или аналогичных.

DG – подходит для капсул Dolce Gusto или аналогичных.

Молотый кофе – подходит для молотого кофе.

4. Засыпьте молотый кофе или поместите необходимую капсулу в соответствующий адаптер.
5. Поместите адаптер в кофеварку.



6. Поместите чашку (малую или большую) под дозатор. Нажмите кнопку ☕ или ☕. Начнется процесс приготовления кофе.

Приготовление кофе в режиме «Малая чашка» занимает примерно 25 секунд. Объем порции – 40-50 мл.

Приготовление кофе в режиме «Большая чашка» занимает примерно 45 секунд. Объем порции – 80-100 мл.

STOP *Не вынимайте поддон для капель, а также капсульный адаптер, когда прибор подает кофе.*

ГОРЯЧАЯ ВОДА

Вы можете выбрать подходящую температуру при подаче горячей воды, нажав кнопку. Загорится индикатор кнопки.

~ 80 °C – такая температура будет оптимальна для приготовления, к примеру, зеленого чая. Для этого нажмите на кнопку 1 раз.

~ 100 °C – такая температура будет оптимальна для приготовления черного чая. Для этого нажмите на кнопку 2 раза.

Требуется примерно 40 секунд, чтобы сделать примерно 180-200 мл горячей воды.

НАСТРОЙКА ОБЪЕМА КОФЕ И ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Время, необходимое для приготовления, и количество (объем) приготовленного напитка для разных сортов кофе может отличаться.

Объем	Кнопка	Настройка
Малая чашка (предустановленный объем примерно 40-50 мл)		Регулируемый диапазон 15-80 секунд
Большая чашка (предустановленный объем примерно 80-100 мл)		Регулируемый диапазон 20-120 секунд
Горячая вода (предустановленный объем примерно 180-200 мл)		Регулируемый диапазон 20-120 секунд

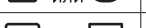
1. Чтобы запрограммировать объем порции, нажмите и удерживайте кнопку или, начнется приготовление напитка. По достижении необходимого объема отпустите кнопку.
2. При следующем запуске процесс приготовления автоматически остановится при достижении заданного объема.
3. Для возврата к заводским настройкам нажмите одновременно кнопки и удерживайте, пока оба индикатора не мигнут 3 раза.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ОБЪЕМ НАПИТКОВ И ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Адаптер для молотого кофе

Напиток	Кнопка	Объем	Время приготовления
Ристретто		25 мл	Около 22 сек.
Эспрессо		40 мл	Около 28 сек.
Лунго		110 мл	Около 55 сек.

Капсулы Nespresso или аналогичные

Напиток	Кнопка	Объем	Время приготовления
RISTRETTO		25 мл	Около 25 сек.
ESPRESSO		40 мл	Около 32 сек.
LUNGO		110 мл	Около 65 сек.
VARIATIONS		40 мл	Около 32 сек.
INTENSO		25-40 мл	Около 25-32 сек.
DECAFFEINATO		25-110 мл	Около 25-65 сек.
PURE ORIGIN		40-110 мл	Около 32-65 сек.

Капсулы Dolce Gusto или аналогичные

Тип капсулы	Объем на капсуле	Кнопка	Объем	Время приготовления
Кофейные капсулы	Уровень 1 		35 мл	Около 35 сек.
	Уровень 2 		50 мл	Около 45 сек.
	Уровень 3 		110 мл	Около 70 сек.
	Уровень 4 		120 мл	Около 75 сек.
	Уровень 7 		200 мл	Около 105 сек.
Молочные капсулы	Уровень 3 		110 мл	Около 54 сек.
	Уровень 5 		170 мл	Около 80 сек.
	Уровень 6 		200 мл	Около 90 сек.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ КОФЕ

В зависимости от Ваших предпочтений отрегулируйте температуру кофе, нажав одновременно кнопки и . Всего существует 7 уровней температуры: по умолчанию установлен 3 уровень, который может быть изменен в сторону увеличения на 4 уровня или в сторону уменьшения на 2 уровня.

1. Вставьте адаптер, включите прибор, чтобы перейти в режим ожидания.
2. Удерживайте кнопки и в течение 3 секунд, пока не погаснут все индикаторы.
3. После этого отрегулируйте температуру.

Регулировка температуры производится относительно уровня, установленного по умолчанию (3), поэтапно: если требуется установить уровень 7, сначала нужно установить уровни 4-5-6, а затем – 7. Чтобы установить уровень 1, убедитесь, что прибор находится на уровне 3 (или произведите сброс на заводские настройки), затем установите уровень 2, после этого – уровень 1.

При простое более 25 минут кофеварка автоматически отключится и все индикаторы погаснут. Для включения устройства нажмите любую кнопку на панели управления.

Уровни	Температура напитка, °C	Настройка
1	81	На уровне 2 нажмите 1 раз кнопку , индикатор кнопки мигнет 2 раза. Отпустите данную кнопку
2	83	Нажмите и удерживайте кнопку , индикатор кнопки мигнет 2 раза. Отпустите данную кнопку
3	85	Предустановлен по умолчанию. Чтобы установить этот уровень, верните кофеварку к заводским настройкам

Уровни	Температура напитка, °С	Настройка
4	87	Нажмите и удерживайте кнопку, индикатор кнопки мигнет 1 раз. Отпустите данную кнопку
5	89	На уровне 4 нажмите и удерживайте кнопку, индикатор кнопки мигнет 1 раз. Отпустите данную кнопку
6	91	На уровне 5 нажмите и удерживайте кнопку, индикатор кнопки мигнет 3 раза. Отпустите данную кнопку
7	93	На уровне 6 нажмите и удерживайте кнопку, индикатор кнопки мигнет 4 раза. Отпустите данную кнопку

Для выхода из режима регулировки температуры кофе нажмите кнопку.

ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой дайте устройству остыть после работы и всегда отключайте вилку шнура от сети электропитания.

Очищайте корпус кофеварки мягкой влажной тканью.



Не помещайте прибор под струю воды, не погружайте его в воду или иные жидкости.

Не мойте съемные элементы и детали кофеварки в посудомоечной машине.

Не используйте чистящие щетки и насадки с грубой абразивной поверхностью или химические агрессивные вещества, которые не рекомендованы для очистки предметов, контактирующих с пищей.

Сменные адаптеры промывайте под струей воды сразу после использования. Резервуар для воды очищайте по мере необходимости. Поддон и решетку для сбора капель очищайте по мере их загрязнения.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.

- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ РЕШЕНИЯ
Индикаторы не горят	Прибор не подключен к электросети или подключен к неисправной розетке	Убедитесь, что прибор подключен к электросети или к исправной розетке, а вилка и электрошнур не повреждены
Подача кофе не осуществляется	Резервуар для воды пуст	Наполните резервуар до необходимого уровня
	Установлен неподходящий адаптер	Установите тот адаптер, который подходит для используемых капсул
Прибор не реагирует при нажатии любых кнопок	Адаптер неправильно установлен	Достаньте адаптер и вновь установите на место в правильном положении
Кофе недостаточно горячий	Температура установлена на низком уровне	Подогрейте чашки и ополосните их горячей водой или установите температуру кофе в соответствии с разделом «Регулировка температуры кофе»
Держатель для кофе не вытаскивается	Внутреннее давление прибора	Выключите устройство, чтобы снять давление. Затем попробуйте извлечь адаптер капсулы снова
Прибор издает звуковые сигналы	Резервуар для воды пуст	Заполните резервуар водой и правильно установите его в прибор

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ РЕШЕНИЯ
Прибор автоматически выключается	Срабатывает система автоотключения	Для защиты прибора и экономии электроэнергии кофеварка автоматически выключится в случае простоя в течение 25 минут
Все светодиодные индикаторы мигают	Требуется перезапуск прибора	Выключите устройство на 1 минуту и перезапустите его снова

Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

Почта: info@garlyn.ru

График работы: ежедневно с 10 до 20.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	мультикофеварка капсульная
Товарный знак	Garlyn
Модель	L8 ML
Напряжение	220-240 В, 50 Гц
Мощность	1850 Вт
Давление	19 бар
Управление	электронное
Материал корпуса	пластик
Защита от поражения электротоком	класс I
Адаптер для молотого кофе	есть
Адаптер для капсул Nespresso	есть
Адаптер для капсул Dolce Gusto	есть
Максимальная высота чашки с поддоном	9 см
Максимальная высота чашки без поддона	11 см
Объем резервуара для воды	1,4 л
Регулировка объема порции	есть
Регулировка температуры воды	есть
Автоотключение	есть
Защита от перегрева	есть

Поддон для сбора капель	есть
Разъем для использования капучинатора	есть
Длина электрошнура	0,88 м
Вес	2,6 кг
Габаритные размеры	105 × 250 × 290 мм
Срок службы	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мультикофеварка ..... 1 шт.
Адаптер для молотого кофе ..... 1 шт.
Адаптер для капсул Nespresso ..... 1 шт.
Адаптер для капсул Dolce Gusto ..... 1 шт.
Мерная ложка ..... 1 шт.
Руководство пользователя ..... 1 шт.
Краткая инструкция пользователя ..... 1 шт.
Гарантийный талон ..... 1 шт.

Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

УТИЛИЗАЦИЯ

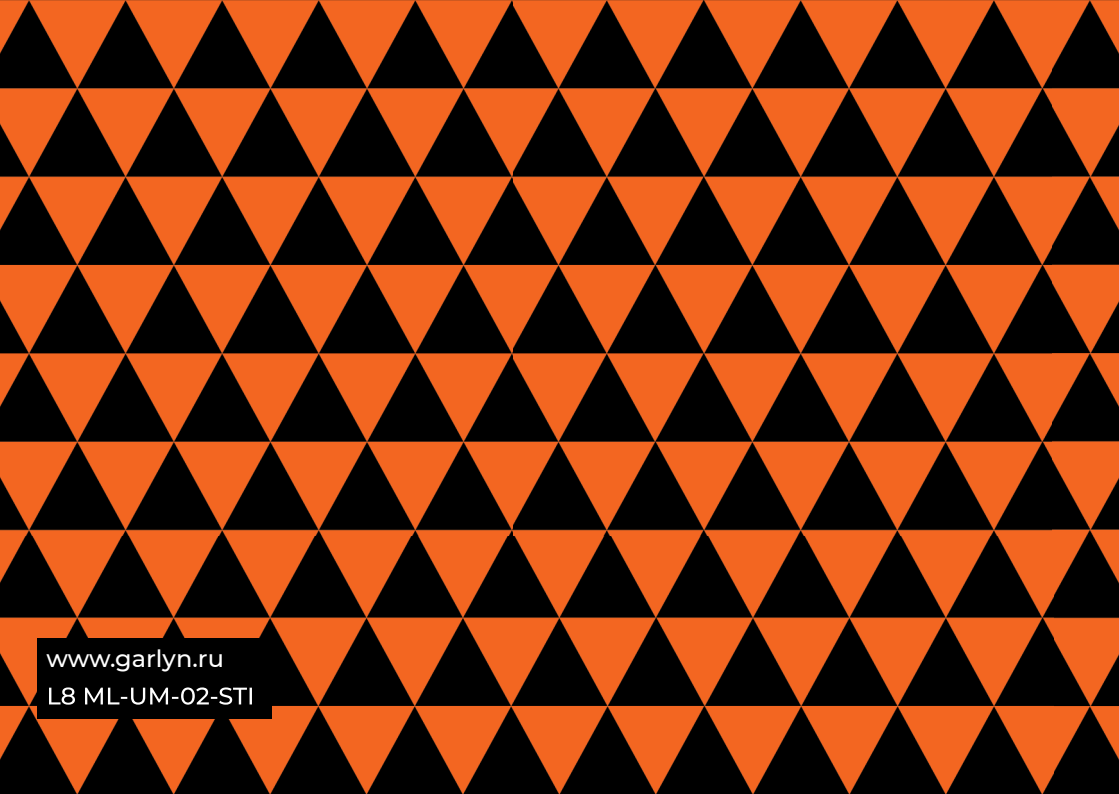


Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае


www.garlyn.ru
L8 ML-UM-02-STI